JVC DVD-SPIELER XV-N340B XV-N342S

BEDIENUNGSANLEITUNG

GNT0069-005A[EU]
0306KTC-MW-SC

GE
©2006 Victor Company of Japan, Limited

Regionalcode von DVD VIDEO

Dieser Player kann DVD VIDEO-Disks abspielen, deren Regionalcode die Ziffer “2” aufweist.
Beispiel für abspielbare DVD VIDEO-Disks:

ALL 2 2 5 1 2 3 4 1 2 3 4 5 6

Der Regionalcode des Players ist auf der Geräterückwand vermerkt

Hinweis zum Farbsystemformat

Der Player ist für die PAL-Fernsehnorm konstruiert und kann außerdem Disks abspielen, die mit der NTSC-Fernsehnorm aufgezeichnet wurden. (NTSC-Videosignale werden in ein PAL-Signal umgewandelt und ausgegeben.)

Mitgeliefertes Zubehör

Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

- Fernbedienung (x 1)
- R6(SUM-3)/(AA) Mignonzelle (15F) (x 2)

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte [Nur Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, werfen Sie es nicht in die normale Mülltonne! Für Produkte dieser Art gibt es ein getrenntes Sammelsystem.

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise

ACHTUNG
Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
3. Den Zugang zum Netzstecker jederzeit gewährleisten.

Vorsicht — ⏻/I STANDBY/ON Taste!
Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung ganz zu unterbrechen.

Die ⏻/I STANDBY/ON Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden.
Die Stromversorgung kann auch per Fernbedienung geschaltet werden.

WICHTIGER FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht in den Strahl blicken oder diesen direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	ADVARSEL	ADVARSEL	VARO!	VARNING
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER LE FAISCEAU DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.	SYNLIG OG/ELLER USYNLIG KLASSE 1M-LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN MED VED OPTISKE INSTRUMENTER.	SYNLIG OG/ELLER USYNLIG LASERSTRÅLING I KLASSE 1 M NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ Å SE DIREKTE I STRÅLEN. ELLER VED BRUK AV OPTISKE INSTRUMENTER.	AAVATESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA/TAI NÄYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 1M LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SUORAAN SÄTEESEEN TAI TARKASTELE SITÄ OPTISEN LAITTEEN AVR.	SYNLIG OCH ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DÖRRAR ÄR ÖPPNADE. STIRRA INTE DIREKT I STRÅLEN. MED OPTISKA INSTRUMENT.

(#0306JB0)

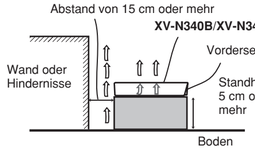
5. Dieses Gerät entspricht der Norm “IEC 60825-1: 2001” für Laserprodukte.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

Achtung: Angemessene Ventilation
Stellen Sie das Gerät zur Verhütung von elektrischem Schlag und Feuer und zum Schutz gegen Beschädigung wie folgt auf:

Vorderseite: Offener Platz ohne Hindernisse.
Seiten: Keine Hindernisse innerhalb 3 cm von den Seiten.
Oberseite: Keine Hindernisse innerhalb 5 cm von der Oberseite.
Rückseite: Keine Hindernisse innerhalb 15 cm von der Rückseite.
Unterseite: Keine Hindernisse. Auf eine ebene Oberfläche stellen.



Vorsichtsmaßregeln

Hinweise zum Netzkabel

- Wenn Sie verreisen oder längere Zeit außer Haus sind, sollten Sie vorher den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen. Solange das Netzkabel an die Wandsteckdose angeschlossen ist, wird immer etwas Strom (1,0 W) verbraucht.
- Beim Abtrennen des Players von der Wandsteckdose ist grundsätzlich am Stecker selbst zu ziehen, also nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie den Player reinigen oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Das Netzkabel darf nicht modifiziert, verdreht, gezerrt oder mit schweren Gegenständen belastet werden, da dies einen Brand, elektrischen Schlag oder andere Unfälle verursachen könnte.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, sollten Sie sich an Ihren Händler wenden und das Netzkabel durch ein neues ersetzen lassen.

Vermeiden Sie Feuchtigkeit, Wasser, Staub und hohe Temperaturen

- Stellen Sie den Player nicht in feuchter oder staubiger Umgebung auf.
- Falls einmal Wasser in den Player eingedrungen sein sollte, müssen Sie sofort die Netzspannung abschalten, den Stecker von der Wandsteckdose abziehen und dann Ihren Händler um Rat fragen. Weiterer Betrieb des Players in diesem Zustand kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Der Player darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder in der Nähe von Heizkörpern aufgestellt werden.

Hinweise zur Aufstellung

- Wählen Sie einen Ort, der eben, trocken und nicht zu heiß oder kalt ist, also zwischen 5˚C und 35˚C.
- Lassen Sie ausreichend Platz zwischen dem Player und dem Fernsehgerät.
- Stellen Sie den Player nicht an Orten auf, die Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Player.

Um Fehlfunktionen des Players zu vermeiden

- Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Falls etwas Ungewöhnliches geschehen sollte, ziehen Sie das Netzkabel ab und wenden sich an Ihren Händler.
- Stecken Sie keinerlei Metallgegenstände, wie z. B. Draht, Haarklammern, Münzen o. ä., in den Player.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze. Bei blockierten Lüftungsschlitzen kann der Player beschädigt werden.

Reinigung des Gehäuses

- Benutzen Sie ein weiches Tuch. Beachten Sie die jeweiligen Anweisungen zum Gebrauch von chemisch behandelten Reinigungstüchern.
- Verwenden Sie weder Benzin, Verdünner noch andere organische Lösungs- und Desinfektionsmittel. Es können sonst Verformungen oder Verfärbungen entstehen.

Abspielbare Disks

- **DVD VIDEO, Audio-CD, Video-CD, SVCD**

- DVD-R/-RW, +R/+RW, beschrieben und finalisiert im DVD-Video-Format
- DivX-Dateien auf DVD-R/-RW, die im UDF-Format geschrieben sind
- CD-R/RW, die im SVCD-, Video-CD- oder Audio-CD-Format beschrieben sind
- MP3/JPEG/DivX-Dateien auf CD-R/RW, die im “ISO 9660”-Format geschrieben sind

Unterstützte Digital-Audioformate:
Linear PCM, MPEG Mehrkanal, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)*

HINWEISE

- Falls eine Disk verschmutzt, verkratzt oder verformt ist, oder bei bestimmten Disk-Eigenschaften und Aufzeichnungsbedingungen, kann der Player in manchen Fällen nicht in der Lage sein, solche Disks abzuspielen.
- Der Player kann Tonsignale wiedergeben, die in MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA und CD TEXT formatiert sind.
- Bei manchen Disks sind gewisse Bedienungsschritte nicht ausführbar.

* Für die korrekte Wiedergabe von DTS-kodierten DVD VIDEO oder DTS-kodierten Audio-CD-Disks ist der Player an einen Verstärker mit integriertem DTS-Decoder anzuschließen. Andernfalls wird der Wiedergabeton verzerrt.

Nicht abspielbare Disks
Falls Sie versuchen, die unten aufgeführten Disks abzuspielen, kann das dabei auftretende Rauschen die Lautsprecher beschädigen.

- DVD-R/-RW-Disks, die im VR-Format beschrieben sind
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-AUDIO, CD-ROM, PHOTO-CD, SACD
- Nicht-finalisierte Disks
- Disks unregelmäßiger Form oder Disks mit Klebeband, Aufklebern oder Klebstoff auf der Beschriftungs- oder auf der Wiedergabeseite.
  Bei Wiedergabe solcher Disks könnte der Player beschädigt werden.

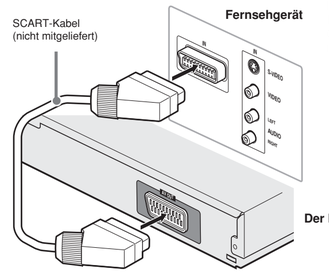
Die Nicht-DVD-Seite einer “DualDisc” entspricht nicht dem “Compact Disc Digital Audio”-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Anschlüsse

Vor dem Anschließen:

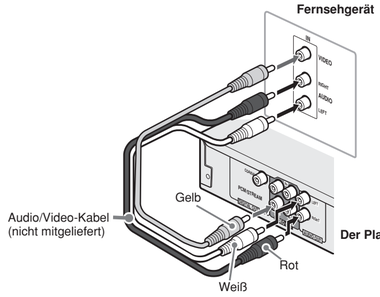
- **Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse getätigt sind.**
- **Verbinden Sie die VIDEO OUT-Buchse des Players direkt mit dem Videoeingang des Fernsehgeräts. Falls Sie die VIDEO OUT-Buchse des Players über einen Videorecorder/ein integriertes Fernseher-/Videosystem mit dem Fernsehgerät verbinden, kann es bei der Wiedergabe von kopiergeschützten Discs zu Bildschirmproblemen kommen.**

Anschluss an ein Fernsehgerät mit SCART-Buchse



HINWEIS
Die VIDEO-Buchse, AV OUT-Buchse und Component-Buchsen (Y, PB, PR) können nicht gleichzeitig verwendet werden.

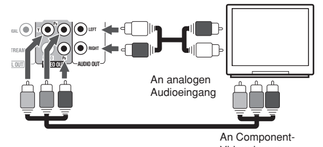
Anschluss an ein Fernsehgerät mit FBAS-Buchsen



HINWEIS

- Wenn Ihr Fernsehgerät Mono-Audio anstelle von Stereo hat, verwenden Sie ein optionales Audiokabel, das Stereo-Tonausgabe in Mono umwandelt.
- Die VIDEO-Buchse, AV OUT-Buchse und Component-Buchsen (Y, PB, PR) können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Anschluss an ein Fernsehgerät mit Component-Buchsen



Zum Umschalten des Abtastmodus zwischen Progressivabtastung und Zeilensprung halten Sie VFP-I/P an der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt.

HINWEISE

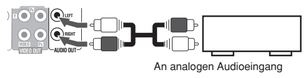
- Nehmen Sie den Anschluss an ein Fernsehgerät mit FBAS-Buchsen vor und stellen Sie [ANSCHLÜSSE] auf [KOMPONENTENVIDEO], bevor Sie den Anschluss mit Component-Buchsen vornehmen. (Siehe “ANSCHLÜSSE” unter “Anfängliche Einstellungen”.)
- Nehmen Sie die Anschlüsse “Y” an “Y”, “PB” an “PB(CB)”, “PR” an “PR(CR)” richtig vor.
- Die VIDEO-Buchse, AV OUT-Buchse und Component-Buchsen (Y, PB, PR) können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Über die Abtastmodus-Anzeige

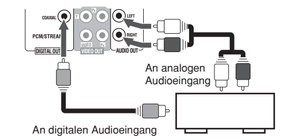
[BILDQUELLE] im Menü BILD	Quellentyp von DVD VIDEO	
	Filmquelle	Videoquelle
AUTO	[DDP]	[P]
FILM	[DDP]	[DDP]
VIDEO (NORMAL)/ (AKTIV)	[P]	[P]

HINWEIS
Manche Progressivabtastung-Fernseher und HDTV-Fernseher sind nicht voll mit dem Player kompatibel. Zur Prüfung der Kompatibilität Ihres Fernsehers können Sie sich an Ihre JVC-Kundendienstvertretung wenden.

Anschluss an einen Stereo-Audioverstärker (Receiver)



Anschluss an ein Digital-Audio-Gerät
Um hochwertigen Surround-Sound zu genießen, verbinden Sie die Buchse DIGITAL OUT (COAXIAL) mit einem Dolbx Digital- oder DTS-Decoder oder einem Verstärker mit integriertem Decoder.



HINWEISE

- Bei bestimmten Disks wird eventuell kein Signal von der DIGITAL OUT-Buchse ausgespeist. Stellen Sie in solchem Fall eine Analogverbindung her.
- Stellen Sie [DIGITAL-AUDIO-AUSGANG] in der [AUDIO]-Einstellungsanzeige korrekt auf das angeschlossene Digital-Audio-Gerät ein. (Siehe “DIGITAL-AUDIO-AUSGANG” unter “Anfängliche Einstellungen”.)

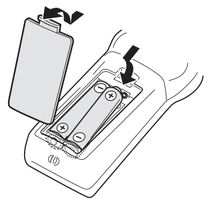
Einschalten

Den Netzstecker einstecken

Nachdem alle anderen Anschlüsse getätigt sind, stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, und legen Sie die beiden mitgelieferten R6 (SUM-3)/(AA) Mignonzelle (15F) in das Fach, und achten Sie dabei auf korrekt ausgerichtete Polarität (“+” und “–”) im Batteriefach. Setzen Sie den Deckel wieder auf.



Die Batterien reichen bei normalem Betrieb etwa sechs Monate. Falls die Funktion der Fernbedienung unregelmäßig wird, sind die Batterien auszuwechseln.

Vorsichtsmaßregeln für den sicheren Gebrauch von Batterien
Beachten Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßregeln für den sicheren Gebrauch der Batterien. Falls sie falsch verwendet werden, wird die Betriebslebensdauer verkürzt, und sie können bersten oder auslaufen.

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, falls sie längere Zeit nicht benutzt werden sollen.
- Nehmen Sie erschöpfte Batterien heraus, und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Lassen Sie erschöpfte Batterien niemals herumliegen, zerlegen Sie sie nicht, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll, und werfen Sie sie nicht in eine Müllverbrennungsanlage.
- Berühren Sie keine aus einer Batterie ausgelaufene Flüssigkeit.
- Kombinieren Sie beim Batteriewechsel nicht alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs.

Ein- und Ausschalten des Players

Drücken Sie ⏻/I STANDBY/ON.

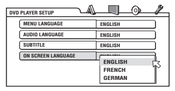
Erste Einstellung

Wenn Sie den Player zum ersten Mal nach dem Kauf einschalten, erscheint am Fernsehbildschirm die folgende Meldung.

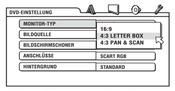
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC
PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Bevor Sie diesen Player verwenden, nehmen Sie die Anfangseinstellungen wie folgt vor:

1 **Betätigen Sie ENTER.**

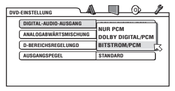


2 **Drücken Sie ▲/▼, um die Bildschirmsprache für die Voreinstellung-Anzeigen usw. zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**



3 **Drücken Sie ▲/▼, um den Monitortyp zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**

- Für ein normales (konventionelles) Fernsehgerät wählen Sie **“4:3 LETTER BOX”** oder **“4:3 PAN & SCAN”**. (Siehe “MONITOR-TYP” unter “Anfängliche Einstellungen”.)
- Für ein Fernsehgerät mit Breitformatbildschirm wählen Sie **“16:9”**.



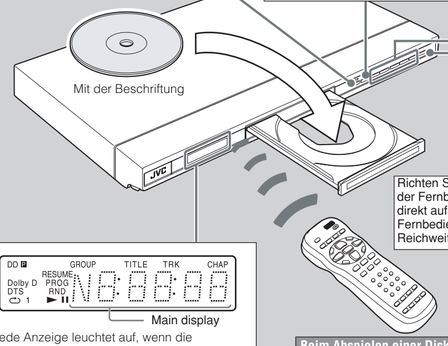
4 **Drücken Sie ▲/▼ um einen geeigneten Typ des Digitalausgangssignals zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**
Stellen Sie diesen Punkt korrekt entsprechend dem Logo auf Ihrem Receiver oder Decoder ein. (Wenn Sie den Player nicht an solch ein Gerät anschließen, drücken Sie ENTER zum Fertigstellen der Einstellung.)

- Bei Receiver/Decoder mit dem Dolby Digital-Logo und ohne DTS wählen Sie **“DOLBY DIGITAL/PCM”**.
- Bei Receiver/Decoder mit den Logos für Dolby Digital und DTS wählen Sie **“BITSTROM/PCM”**.
- Bei Receiver/Decoder mit weder dem Dolby Digital-Logo noch dem DTS-Logo oder Digitalrecorder wählen Sie **“NUR PCM”**.

Für späteren Aufruf von DVD-EINSTELLUNG
Drücken Sie ein paar Sekunden lang auf SET UP, bis die Anzeige DVD-EINSTELLUNG erscheint.

Wichtige Bedienungsschritte

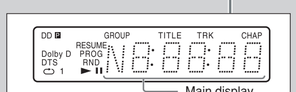
Ein- und Ausschalten des Players


Mit der Beschriftung
Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung möglichst direkt auf den Fernbedienungssensor (die Reichweite beträgt ca. 5 m).

Legen Sie eine Disk ein.

1 **Betätigen Sie ⏏, um das Disk-Fach auszufahren.**
2 **Legen Sie eine Disk in das Disk-Fach.**
- 8-cm-Disks in den Innenring einlegen.

3 **Betätigen Sie ⏏, um das Disk-Fach zu schließen.**



- Jede Anzeige leuchtet auf, wenn die entsprechende Funktion/Betriebsart aktiviert wird, oder entsprechende Information erscheint im Hauptdisplay.

Über die Symbole der Bildschirmanleitung

- ▶ : Wiedergabe.
- ❚❚ : Pause.
- ▶❚ / ❚◀ : Zeitlupenwiedergabe mit aktueller Geschwindigkeit.
- ▶▶ / ◀◀ : Schneller Vorlauf/Rücklauf mit aktueller Geschwindigkeit.
- : Am Anfang einer Szene mit mehreren Sichtwinkeln.
- : Am Anfang einer Szene mit mehreren Tonspuren.
- : Am Anfang einer Szene mit mehreren Untertiteln.

Sie können die Einstellung so ändern, dass die On-Screen-Leitsmbole nicht auf dem Fernsehbild erscheinen. (Siehe “BILDSCHIRM-ANLEITUNG” unter “Anfängliche Einstellungen”.)

Beim Abspielen einer Disk, die mangelhaften Aufnahmbedingungen bespielt wurde oder Kratzer aufweist

Wenn die Disk mit mangelhaft beschrieben wurde oder von schlechter Qualität ist, können Probleme bei der Wiedergabe auftreten, oder Wiedergabe kann unmöglich sein.
Die Funktion TRACK ADJUST erlaubt es Ihnen, solche Disks mit besserer Qualität abzuspielen. Bei jedem Drücken von **TRACK ADJUST** erscheint der Modus der Funktion im Fernsehbildschirm und schaltet wie folgt um:

TRACK ADJUST OFF → TRACK ADJUST MODE 1 → TRACK ADJUST MODE 2

Wählen Sie **TRACK ADJUST MODE 1** oder **MODE 2**, je nachdem welcher bessere Ergebnisse erzielt. Zum Zurückschalten auf normalen Wiedergabemodus wählen Sie **TRACK ADJUST OFF.**

- Durch Öffnen des Disk-Fachs wird die Funktion ausgeschaltet.
- Diese Funktion steht bei manchen Disks nicht zur Verfügung.
- Wenn die Disk nicht abgespielt werden kann, probieren Sie den TRACK ADJUST-Modus, bevor Sie das Disk-Fach schließen.

Ein- und Ausschalten des Players

Öffnen/Schließen des Disk-Fachs

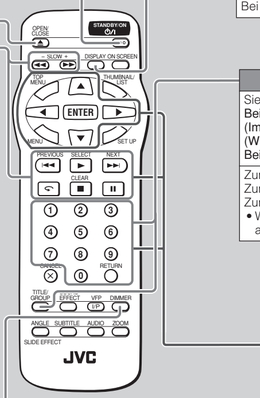
Grundschritte der Wiedergabe

Tasten	Auszuführender Vorgang
▶*	Starten/Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe
■	Stopp • Wenn LESEZEICHEN-FUNKTION auf EIN oder auf DISK-FORTSETZEN gestellt ist, speichert dieser Player die Position auf der Disk, wo die Wiedergabe unterbrochen wurde. – Betätigen Sie ▶, um die Wiedergabe fortzusetzen. – Um die Wiedergabe vollständig zu stoppen, betätigen Sie ■ erneut.
❚❚*	Pause • Jedesmal, wenn Sie die Taste drücken, rückt die Darstellung zum nächsten Einzelbild weiter.
▶▶/◀◀	Schneller Vorlauf/Rücklauf **(Im Pausebetrieb)** Zeitlupenwiedergabe • Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Wiedergabegeschwindigkeit um.
▶▶I/I◀◀	Überspringen von Kapitel/Titel • Wenn Sie die Taste bei der Wiedergabe gedrückt halten, wird Wiedergabe in Vorwärts-/Rückwärtsrichtung mit dem 5-fachen der normalen Geschwindigkeit ausgeführt.
VARIABLE PLAYBACK	(Bei DVD-Video) Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit mit dem Sound (ausgenommen bei DTS) und den Untertiteln ändern. Zum Abspielen mit um 1,2-facher oder 1,5-facher Geschwindigkeit drücken Sie VARIABLE PLAYBACK am Player oder ▶▶ an der Fernbedienung. Zur Wiedergabe mit 0,8-facher oder 0,6-facher Geschwindigkeit drücken Sie ◀◀ an der Fernbedienung, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist. **(Bei SVCD/VCD)** Die Disk wird mit etwa 2-facher Geschwindigkeit als normal abgespielt.
↩	**(Nur bei DVD-Video)** Die Wiedergabeposition bewegt sich um 10 Sekunden vor die aktuelle Position zurück (nur innerhalb des gleichen Titels).

* ▶❚❚ am Player startet/pausiert die Wiedergabe.

Anpassen der Displayhelligkeit

Betätigen Sie **DIMMER** zum Ändern der Helligkeit des Displayfensters.



Anpassen der Displayfenstereinhalte

Bei jedem Drücken der Taste **DISPLAY** schaltet der Inhalt des Displayfensters um.

Auffinden eines Szenen- oder Musikstückanfangs

Sie können einen Disktitel/Kapitel/Titel direkt wählen und die Wiedergabe starten.
Bei DVD-Video:
(Im Stoppzustand) wählen Sie den Disktitel.
(Während der Wiedergabe) wählen Sie Kapitel.
Bei SVCD/VCD/CD: Wählen Sie den Musiktitel.

Zum Wählen von 5: drücken Sie 5.
Zum Wählen von 23: drücken Sie 2, dann 3.
Zum Wählen von 40: drücken Sie 4, dann 0.

- Wenn Sie TITLE/GROUP drücken, bevor Sie die Zahl eingeben, können Sie den Disktitel anstelle des Kapitels wählen.

Gebrauch des Disk-Menüs

Sie können eine Disk – SVCD/VCD mit Wiedergabesteuerung* (PBC) –mit dem Disk-Menü im Fernsehbildschirm bedienen.
* Eine Methode zur Steuerung der Disk-Wiedergabe für SVCD/VCD mit Hilfe des Disk-Menüs.

■ Bei DVD

1 **Betätigen Sie TOP MENU oder MENU, um das Disk-Menü zu zeigen.**
2 **Wählen Sie den gewünschten Inhalt mittels ▲/▼/◀/▶ und betätigen Sie ENTER oder ▶ (SELECT).**

- Bei manchen Disks können Sie auch Gegenstände durch Eingabe der Nummer mit den Zifferntasten wählen.

■ Bei SVCD/VCD

1 **Drücken Sie im Stoppmodus TOP MENU oder ▶ (SELECT), um das Menü anzuzeigen.**
2 **Wählen Sie den gewünschten Inhalt mit den Zahlentasten.**
Zum Wählen von 5: drücken Sie 5.
Zum Wählen von 23: drücken Sie 2, dann 3.
Zum Wählen von 40: drücken Sie 4, dann 0.

- Zum Weiterschalten zur nächsten oder vorherigen Seite des aktuellen Menüs betätigen Sie ▶▶I oder I◀◀.
- Drücken Sie “RETURN”, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

Zur Wiedergabe ohne PBC
Im Stoppbetrieb betätigen Sie die Zifferntasten anstelle von ▶ (SELECT) zum Starten der Wiedergabe.

Zum Neuaktivieren von PBC

- Betätigen Sie TOP MENU oder MENU.
- Betätigen Sie ■, um die Wiedergabe abzubrechen, und betätigen Sie dann ▶ (SELECT).

Erweiterte Funktionen

Ändern von Sprache, Sound und Szenenblickwinkel

1. **Drücken Sie die Taste.**
2. **Betätigen Sie die Taste wiederholt oder ▲/▼, um den gewünschten Gegenstand zu wählen.**
3. **Betätigen Sie ENTER, um die Einstellung zu beenden.**

Tasten	Auszuführender Vorgang
AUDIO	Bei DVD-Video: Wählen von Soundtracksprachen. Bei SVCD/VCD: Wählen des Audiokanals.
SUBTITLE	Wählen des Untertitels.
ANGLE	Wählen des Sichtwinkels.

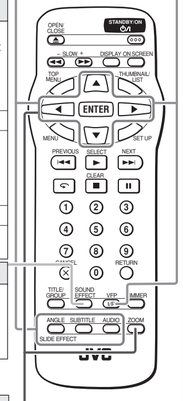
Ändern des Klangfelds

Jedesmal, wenn Sie die Taste **SOUND EFFECT** drücken, wechselt der SOUND EFFECT-Modus.
- Je größer der Wert, desto stärker sound effect.

Zoomen des Bildes

Jedesmal, wenn Sie **ZOOM** drücken, wechselt die Vergrößerung.
- Sie können ▲/▼/◄/► betätigen, um die Zoomposition zu verstellen.

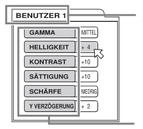
Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe wählen Sie die normale Größe aus, indem Sie wiederholt auf **ZOOM** drücken.



Anpassen des Bildfarbtons (VFP)

Mit der VFP-Funktion (Video Fine Processor) können Sie den Bildcharakter entsprechend dem Programminhalt, Bildton oder persönlichem Geschmack anpassen.

1. **Betätigen Sie VFP-I/P.**
2. **Wählen Sie die gewünschte Voreinstellung mittels ◄/►.**



NORMAL	Anschauen von Fernsehprogrammen in einem durchschnittlichen Raum.
KINO	Anschauen von Film-Software in einem Raum mit gedämpfter Beleuchtung.
BENU-TZER1 BENU-TZER2	Einstellen von Parametern, welche den Bildcharakter beeinflussen, und Abspeichern der Einstellung als Benutzervorgabe. Siehe unten.

Zum Einstellen des Bildfarbtons

1. **Wählen Sie “BENUTZER1” oder “BENUTZER2”.**
2. **Betätigen Sie ▲/▼ zum Wählen eines Parameters und drücken Sie dann ENTER.**

GAMMA	Korrigieren Sie den Wert, wenn neutrale Farben zu hell oder zu dunkel wirken. Die Helligkeit der dunklen und hellen Bestandteile bleibt allerdings unverändert (NIEDRIG/MITTEL/HOCH).
HELLIGKEIT	Einstellen, wenn das Bild als ganzes hell oder dunkel ist (–16 (am dunkelsten) bis +16 (am hellsten)).
KONTRAST	Korrigieren Sie den Wert, wenn ferne und nahe Gegenstände unnatürlich wirken (–12 bis +12).
SÄTTIGUNG	Korrigieren Sie den Wert, wenn das Bild zu blass oder schwärzlich wirkt (–16 (äußerst kräftig) bis +16 (äußerst blaß)).
SCHÄRFE*	Korrigieren Sie den Wert, wenn das Bild verschwommen wirkt (NIEDRIG/HOCH).
Y VERZÖGERUNG	Korrigieren Sie den Wert, wenn das Bild auseinandergezogen ist oder überlappt (–2 bis +2).

3. **Betätigen Sie ▲/▼ zum Einstellen des Parameters und drücken Sie dann ENTER.**
4. **Wiederholen Sie Schritt 2 und 3 zur Einstellung anderer Parameter.**
5. **Betätigen Sie VFP-I/P zum Beenden der Einstellung.**

* Einstellbar, wenn der Parameter [ANSCHLÜSSE] in den Anfangseinstellungen auf [KOMPONENTENVIDEO] oder [SCART S-VIDEO] gesetzt ist.

Funktionen der Menüleiste

Sie können verschiedene Funktionen von der Menüleiste ausführen.

Aufruf der Menüleiste

Betätigen Sie ON SCREEN zweimal, wenn eine Disk eingelegt ist.
Unter der Statusleiste erscheint eine Menüleiste für die Art der eingelegten Disk.
Beisp.: Menüleiste für DVD VIDEO

Ausblenden der Menüleiste und der Statusleiste geschieht durch Betätigen von ON SCREEN.

Allgemeine Bedienung

1. **Wählen Sie mittels ◄/► das gewünschte Symbol.**
2. **Betätigen Sie ENTER.**
   Nach dem Betätigen von ENTER:
   (1) Wenn ein Pull-down-Menü erscheint, drücken Sie ▲/▼ zum Wählen der gewünschten Einstellung und drücken dann ENTER.
   (2) Wenn ein Zahleneingabefeld erscheint, drücken Sie die Zifferntasten zur Eingabe der gewünschten Zahl und drücken dann ENTER.
   (3) Beim Ändern der TIME Einstellung drücken Sie ENTER wiederholt, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

HINWEISE
- Der gewünschte Gegenstand in der Menüleiste erscheint in Grün.
- Die verfügbaren Funktionen sind je nach Playerstatus unterschiedlich. Siehe folgende Erklärung zum Prüfen, ob eine bestimmte Funktion verwendet werden kann.

Funktionen der Menüleiste

TIME wählt den im Display und der Statusleiste angezeigten Zeitmodus.
- TOTAL: Vergangene Zeit des aktuellen Disktitels (DVD) oder einer Disk (CD/VCD/SVCD)
- T.REM: Verbleibende Zeit des aktuellen Disktitels (DVD) oder einer Disk (CD/VCD/SVCD) (Ausgenommen bei DVD: im Stoppbetrieb, gesamte Disk-Zeit)
- TIME: Vergangene Zeit des aktuellen Kapitels (DVD) oder Titels (CD/VCD/SVCD)
- REM: Verbleibende Zeit des aktuellen Kapitels (DVD) oder Titels (CD/VCD/SVCD) (im Stoppbetrieb aktuelle gesamte Titelzeit)

↻ wählt den Wiederholmodus.
DVD: Bei der Wiedergabe
CD: In jedem Zustand
VCD/SVCD: Unter jeder Bedingung außer Wiedergabe mit PBC
- CHAPTER: Wiederholung des aktuellen Kapitels (DVD)
- TITLE: Wiederholung des gegenwärtigen Disktitels (DVD)
- TRACK: Wiederholung des gegenwärtigen Titels (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Wiederholung aller Titel (CD/VCD/SVCD)
- A-B: A-B-Wiederholung (bei Wiedergabe). Nach dem Wählen von A-B drücken Sie ENTER am Anfang des zu wiederholenden Abschnitts und drücken dann ENTER erneut am Endpunkt.
- OFF: Wiederholmodus deaktiviert. Wählen Sie dies zum Beenden des Wiederholmodus.

◷➡ legt den Anfangspunkt eines Disktitels (DVD) oder einer Disk (CD/VCD/SVCD) nach Zeit fest.
DVD: In jedem Zustand
CD: In jedem Zustand außer Programm- oder Zufallswiedergabe
VCD/SVCD: In jedem Zustand außer PBC oder Programm- oder Zufallswiedergabe

CHAP.➡ legt ein Kapitel fest, aus dem die Wiedergabe erfolgen soll (nur DVD).

wählt die Audiosprache (DVD), den Soundtrack (DVD) oder Audiokanal (VCD/SVCD) bei der Wiedergabe.

wählt die Untertitelsprache (DVD) oder den Untertitel (SVCD) bei der Wiedergabe.

wählt während der Wiedergabe bei Szenen mit Mehrfach-Blickwinkel den gewünschten Blickwinkel (nur DVD).

PROG. setzt bei gestoppter Wiedergabe die Wiedergabereihenfolge der Titel (nicht bei DVD verfügbar). Sie können bis zu 99 Titel programmieren.

1. Nach dem Wählen des Symbols PROG. betätigen Sie die Zifferntasten zum Bestimmen von Titeln in gewünschter Reihenfolge.
   - Zum Korrigieren des Programms betätigen Sie ▲/▼ zum Bewegen ↖ zum zu korrigierenden Titel, und drücken dann CANCEL. Der Titel wird deaktiviert, und die nächsten programmierten Titel rücken nach. Durch Drücken von ■ werden alle programmierten Titel deaktiviert.
2. Betätigen Sie ► (SELECT) zum Starten der Programmwiedergabe.
   - Während der Programmwiedergabe können Sie den Programminhalt nicht bearbeiten.
- Zum Beenden des Programm-Modus drücken Sie auf ON SCREEN, nachdem das Programm gelöscht ist.

RND. aktiviert die Zufallswiedergabe im Stoppbetrieb (nicht bei DVD verfügbar).
Nach dem Wählen des Symbols RND. drücken Sie ENTER.
Der Player beginnt mit der Wiedergabe in Zufallsfolge.

Wiedergabe von Audio-/Video-Dateien

Sie können MP3/JPEG-Dateien auf einer CD/CD-R/RW und DivX-Dateien auf CD-R/RW, DVD-R/-RW abspielen.

Vorsichtsmaßregeln

- Verwenden Sie “ISO 9660” als Disk-Format.
- Der Player unterstützt keine MP3/JPEG-Diskcs, die mit “Packet writing” aufgezeichnet sind (UDF-Dateien).
- Der Player unterstützt Disks, die in bis zu fünf Sessions gebrannt wurden.
- Eventuell kann der Player eine Disk wegen ihrer Charakteristika oder Aufnahmebedingungen nicht abspielen.
- Der Player erkennt bis zur fünften Schicht von Gruppen, 999 Dateien pro Gruppe (einschließlich nicht-abspielbare Dateien) und bis zu 250 Gruppen pro Disk.
- Fügen Sie dem Dateinamen die geeignete Dateierweiterung (Beisp.: “.mp3”, “.jpg”, “.avi” und “.divx”) hinzu.
- MP3i und MP3 Pro sind nicht verfügbar.
- Der Player kann kein Bild mit mehr als 5120 x 3413 Bildpunkten (Baseline JPEG) oder 2048 x 1536 Bildpunkten (progressive JPEG) wiedergeben.
- Der Player unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 480 Bildpunkten oder weniger (30 Bilder/s) und 720 x 576 Bildpunkten oder weniger (25 Bilder/s).

Wählen einer spezifischen Datei oder Gruppe

Sie können Dateien oder Ordner (Gruppen) mit Hilfe der Steuerungsanzeige auf dem Fernsehschirm auswählen.

Steuerungsanzeige

Drücken Sie ▲/▼/◄/►, um den Cursorbalken zur gewünschten Datei zu bewegen, und drücken Sie dann ►(SELECT).
- Bei JPEG-Dateien wird nur die gewählte Datei wiedergegeben, wenn Sie ENTER drücken.

Verschiedene Wiedergabe-Modi

- Zur kontinuierlichen Wiedergabe einer Disk wählen Sie NORMAL.

Wiederholung der Wiedergabe

1. Im Stoppbetrieb drücken Sie ▲/▼/◄/►, um den Cursorbalken auf Wiedergabe-Modus zu bewegen.
2. Drücken Sie ENTER wiederholt, um die gewünschte Wiederholbetriebsart zu wählen.
   - REPEAT 1: Wiederholt die gegenwärtige Datei.
   - REPEAT GROUP: Wiederholt alle Dateien der gegenwärtigen Gruppe.
   - REPEAT ALL: Wiederholt alle Dateien auf der Disk.
3. Drücken Sie ►, um den Cursorbalken zur Dateispalte zu bewegen, und drücken Sie dann ► (SELECT).

Zufallswiedergabe

1. Im Stoppbetrieb drücken Sie ▲/▼/◄/►, um den Cursorbalken auf Wiedergabe-Modus zu bewegen.
2. Drücken Sie ENTER wiederholt, um RANDOM zu wählen.
3. Drücken Sie ►, um den Cursorbalken zur Dateispalte zu bewegen, und drücken Sie dann ► (SELECT).

Programmwiedergabe

1. Im Stoppbetrieb drücken Sie ▲/▼/◄/►, um den Cursorbalken auf Wiedergabe-Modus zu bewegen.
2. Drücken Sie ENTER wiederholt, um PROGRAM zu wählen.
3. Drücken Sie ▲/▼/◄/►, um die gewünschte Datei zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.
4. Wiederholen Sie Schritt 3, bis alle gewünschten Dateien gewählt sind.
   - Zum Löschen der letzten programmierten Datei drücken Sie ◄, um den Cursorbalken zur Spalte der programmierten Dateien zu bewegen, und drücken dann CANCEL.
5. Betätigen Sie ► (SELECT).

Heranzoomen an das Bild

Drücken Sie ZOOM.
Jedesmal, wenn Sie ZOOM betätigen, wird die Vergrößerungsstufe geändert—
- x1,5/x2 für JPEG-Dateien
- x2 für DivX-Dateien

HINWEIS
Diese Funktion steht für bestimmte JPEG-Dateien nicht zur Verfügung, je nach deren Auflösung und JPEG-Format.

Standbild drehen/spiegeln

Bei Standbildwiedergabe:
- Drücken von ◄/► dreht das Bild um 90°.
- Drücken von ▲ spiegelt das Bild vertikal.
- Drücken von ▼ spiegelt das Bild horizontal.

Zum Wählen einer JPEG-Dateie aus der Miniaturbildliste

1. Halten Sie THUMBNAIL/LIST gedrückt, während eine JPEG-Datei in der Steuerungsanzeige ausgewählt ist.
2. Drücken Sie ▲/▼/◄/►, um das gewünschte Bild zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.
   - Sie können die Seite der Miniturbildliste durch Drücken von I◄◄/►►I ändern.

Diashow-Wiedergabe der JPEG-Dateien

Drücken Sie ► (SELECT), während eine JPEG-Datei in der Steuerungsanzeige ausgewählt ist.
- Zum Wählen von Effekten bei der Diaschau Halten Sie ANGLE-SLIDE EFFECT gedrückt, bis [SLIDE EFFECT MODE:] und die aktuelle Betriebsart auf dem Fernsehbildschirm erscheint. Indem Sie die Taste wiederholt gedrückt halten, können Sie den Effekt unter 11 Effekten auswählen, Zufallseffektwahl (RAND) und keinen Effekt (NONE) auswählen. Der Effekt wird nicht an progressive JPEG-Dateien angelegt.

Wiedergabe einer DivX-Datei mit einer assoziierten Untertitel-Datei

1. Legen Sie eine Disk mit einer DivX-Datei und einer assoziierten Untertitel-Datei ein.
2. Drücken Sie ▲/▼/◄/►, um die Untertitel-Datei zu wählen, und drücken Sie dann SUBTITLE. “DIVX SUBTITLE SELECTED” erscheint in der Steuerungsanzeige.
3. Drücken Sie die ▲/▼, um die DivX-Datei zur Wiedergabe zu wählen, und drücken Sie dann ENTER oder ► zum Starten der Wiedergabe.
4. Während der Wiedergabe drücken Sie SUBTITLE an der Fernbedienung zum Wählen des geeigneten Sprachcodes aus den folgenden: LANGUAGE 1, LANGUAGE 2, LANGUAGE 3, LANGUAGE 4, LANGUAGE 5
   Manche Untertitel-Dateien können nicht richtig angezeigt werden, auch wenn Sie SUBTITLE zum Ändern der Einstellung wählen.

HINWEISE
- Die folgenden Formate der Untertitel-Dateien stehen für diesen Player zur Verfügung: “.ass”, “.psb”, “.smi”, “.ssa”, “.sri”, “.srt”, “.sub”, “.txt” Manche Untertitel-Dateien sind nicht verfügbar, auch wenn ihre Formate unter den oben aufgeführten sind.
- Eine DivX-Datei und ihre assoziierte Untertitel-Datei müssen im gleichen Ordner sein.

Anfängliche Einstellungen

Sie können die Einstellungen dieses Players nach Wunsch und Betriebsumgebung einstellen.

Festlegen der Anfangseinstellungen

1. **Drücken Sie SET UP.**
2. **Betätigen Sie ◄/► zum Wählen des Menüs.**
3. **Betätigen Sie ▲/▼, um zu dem zu ändernden Gegenstand zu gehen.**
4. **Betätigen Sie ENTER.**
5. **Betätigen Sie ▲/▼, um die Optionen zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**

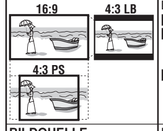
Ausblenden einer Grundeinstellungen-Anzeige
Drücken Sie SET UP.

HINWEISE
- Einige Gegenstände in den Menüs können nicht während der Wiedergabe geändert werden.
- Während der MP3-Datei wiedergabe können Sie nicht die Menüs anzeigen.
- Wenn der obere und untere Teil des Menüs abgeschnitten ist, stellen Sie die Bildgröße mit dem Bildgrößenregler des Fernsehgeräts ein.
- Für Einstellungen im Menüs SPRACHE siehe auch Code-Liste rechts.
- Je nach Disk kann es sein, dass die Einstellungen nicht korrekt angelegt werden.

SPRACHE-Menü

Gegenstand	Inhalt
MENÜSPRACHE	Die normal angezeigte Menüsprache einer DVD VIDEO kann gewählt werden.
AUDIO-SPRACHE	Die normale Audio-Sprache einer DVD VIDEO kann gewählt werden.
UNTERTITEL	Die normal angezeigte Untertitel-Sprache einer DVD VIDEO kann gewählt werden.
BILDSCHIRMMENÜ-SPRACHE	Sie können “ENGLISCH”, “FRANZÖSISCH” oder “DEUTSCH” als Bildschirm-Sprache wählen.

BILD-Menü

Gegenstand	Inhalt
MONITOR-TYP 	Sie können den Monitor-Typ dem Fernsehgerät anpassen, wenn Sie DVD VIDEO-Disks abspielen, die für Breitbild-Fernsehgeräte erstellt sind. **[16:9] (Breitbildfernsehen):** Für ein Breitbild-Fernsehgerät (16:9). **[4:3 LETTER BOX] (Briefkastenformat-Umwandlung):** Für ein normales Fernsehgerät (4:3). Zeigt ein Breitbild über die gesamte Breite des Fernsehbildschirms an, wobei das Seitenverhältnis bewahrt wird. **[4:3 PAN & SCAN] (Pan-Scan-Umwandlung):** Für ein normales Fernsehgerät (4:3). Das Bild wird gezoomt, um den Bildschirm senkrecht auszufüllen, und die linken und rechten Seiten des Bilds werden abgeschnitten.
BILDQUELLE	Eine optimale Bildqualität erhalten Sie durch Wählen des Quellentyps der Disk-Inhalte. **[AUTO]:** Wählen Sie normalerweise diese Option. Der Player erkennt den Bildtyp (Film-oder Videoquelle) der gegenwärtigen Disk anhand der Disk-Information. **[FILM]:** Für eine Filmquelle-Disk. **[VIDEO (NORMAL)]:** Für eine Disk mit Videoquelle, die relativ wenig Bewegung enthält. **[VIDEO (AKTIV)]:** Für eine Disk mit Videoquelle, die viel Bewegung enthält.
BILDSCHIRMSCHONER	Sie können die Bildschirmschoner-Funktion auf EIN oder AUS stellen.
ANSCHLÜSSE	Wenn Sie den Player an ein Fernsehgerät mit SCART-Buchse anschließen, müssen Sie den Videosignaltyp wählen. **[KOMPONENTENVIDEO]:** Ein Fernsehgerät, das auf Component-Signal ausgelegt ist. **[SCART S-VIDEO]:** Ein Fernsehgerät, das auf S-Video-Signal (Y/C) ausgelegt ist. **[SCART RGB]:** Ein Fernsehgerät, das auf RGB-Signal ausgelegt ist. **Hinweis:** Wenn ein Fernsehgerät auf FBAS-Signal ausgelegt ist, wählen Sie [KOMPONENTENVIDEO] oder [SCART RGB].
HINTERGRUND	Sie können ein Bild Ihrer Wahl als Eröffnungsanzeige verwenden. **[STANDARD]:** Anzeige des JVC-Originalbilds. **[BENUTZER]:** Zeigen Sie ein Bild Ihrer Wahl als Eröffnungsanzeige, wenn ein JPEG-Bild registriert ist. **[ALS H.GR.SPEICH.]:** Zum Registrieren eines neuen Bildes wählen Sie dieses, während ein JPEG-Bild am Fernsehgerät registriert ist.

AUDIO-Menü

Gegenstand	Inhalt
DIGITAL-AUDIO-AUSGANG	Stellen Sie diesen Punkt korrekt entsprechend dem Logo auf Ihrem Receiver oder Decoder ein. **[NUR PCM]:** Receiver/Decoder mit weder dem Dolby Digital-Logo noch dem DTS-Logo oder Digitalrecorder. **[DOLBY DIGITAL/PCM]:** Receiver/Decoder mit dem Dolby Digital-Logo und ohne DTS. **[BITSTROM/PCM]:** Receiver/Decoder mit den Logos für Dolby Digital und DTS.
ANALOG ABWÄRTSMISCHUNG	Diese Einstellung muss korrekt gemäß der Audio-Anlagenkonfigurierung vorgenommen werden, damit der auf einer DVD VIDEO-Disk mit Surround-Mehrkanalfunktion aufgezeichnete Ton richtig wiedergegeben wird. **[DOLBY-RAUMKLANG]:** Wählen Sie dies bei Anschluss an einen Surround-Decoder. **[2-KANAL-STEREO]:** Wählen Sie dies bei Anschluss an einen Stereoverstärker oder Fernsehgerät, oder wenn Sie den Ton von einer DVD VIDEO-Disk auf eine MD, Kassette o.ä. aufzeichnen wollen.
D-BEREICHSREGELUNG	Wählen Sie diesen Gegenstand, um eine im Dolby-Digital-Format bespielte DVD VIDEO mit geringer oder mittlerer Lautstärke anzuhören. **[BREITER BEREICH]:** Sie können kräftige Wiedergabeklänge genießen. **[NORMAL]:** Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung. **[FERNSEHERMODUS]:** Wählen Sie dies, wenn der Klangpegel der DVD VIDEO geringer als der des Fernsehprogramms ist, um den Ton bei niedrigerer Lautstärke deutlicher zu machen.
AUSGANGSPEGEL	Stellen Sie diesen Gegenstand ein, um den Pegel des Signalausgangs von den analogen AUDIO OUT-Buchsen zu dämpfen. Wählen Sie [NIEDRIG], falls der Klang von den Lautsprechern verzerrt erscheint.

SONSTIGES-Menü

Gegenstand	Inhalt
LESEZEICHEN-FUNKTION	Hiermit können Sie den Lesezeichen-Wiedergabemodus aktivieren. **[EIN]:** Der Player setzt die Wiedergabe von der Stelle fort, wo die Wiedergabe gestoppt wurde, wenn die Disk noch im Disk-Fach ist. **[AUS]:** Diese Funktion ist deaktiviert. **[DISK-FORTSETZEN]:** Der Player nimmt die Wiedergabe der 30 zuletzt gespielten Disks wieder auf. Der Player speichert die Position des Wiedergabeabbruchs bei jeder Disk, auch wenn die Disks bereits aus dem Disk-Fach entnommen sind. Der für die Disk gewählte **TRACK ADJUST MODE** wird ebenfalls übernommen.
BILDSCHIRM-ANLEITUNG	Aktivieren oder deaktivieren Sie die Bildschirmanleitung.
AUTOM. BEREITSCHAFT	Stellen Sie die Zeit bis zum automatischen Ausschalten (auf Standby schalten) des Players ein, wenn der Player länger als 30 bzw. 60 Minuten stillsteht.
DivX REGISTRATION	Sie können den Registrierungscode Ihres Players für DivX-Wiedergabe bestätigen. Wenn Sie eine mit dem Registrierungscode erzeugte Disk abgespielt haben, wird der Player-Code für Kopierschutzzwecke durch einen völlig neuen überschrieben.

Fehlersuche

Netzspannung

Der Strom lässt sich nicht einschalten.
➡ Der Netzstecker ist nicht ganz eingesteckt. Schließen Sie ihn ordnungsgemäß an.

Bedienung

“LÄNDERCODEFEHLER!” wird am Fernsehbildschirm angezeigt.
➡ Der Regionalcode der eingelegten Disk entspricht nicht dem Player. Überprüfen Sie den Disk-Regional, der auf der Hülle aufgedruckt ist.

Es ist keine Bedienung möglich.
➡ Microcomputer-Störung aufgrund von Blitzschlag oder statischer Elektrizität. Schalten Sie die Spannung aus, ziehen Sie das Netzkabel ab, und schließen Sie das Netzkabel dann wieder an.
➡ Kondensation, die durch plötzliche Änderung der Temperatur oder Luftfeuchtigkeit entstanden ist. Schalten Sie die Spannung aus und dann erst nach ein paar Stunden wieder ein.
➡ Die Disk macht eine Bedienung unmöglich, oder es ist eine nicht-abspielbare Disk eingelegt. Überprüfen Sie die Disk, und wechseln Sie sie aus.

[LOCK] wird im Anzeigefenster angezeigt, und das Disk-Fach öffnet sich nicht.
➡ Wenn Sie im Bereitschaftsmodus ≜ am Player betätigen und gleichzeitig ■ gedrückt halten, wird die Disk-Fach-Sperrfunktion aktiviert. Das Disk-Fach kann in diesem Zustand nicht geöffnet oder geschlossen werden. Betätigen Sie im Bereitschaftsmodus am Player ≜ und halten Sie gleichzeitig ■ gedrückt, um die Sperrfunktion aufzuheben.

Bild

Das Bild ist stark gestört.
➡ Der Player ist direkt mit einem Videorecorder verbunden, und die Kopierschutzfunktion ist aktiviert. Schließen Sie den Player so an, dass das Bildsignal direkt zum Fernsehgerät gespeist wird. Bei manchen Disks erscheint das Bild verschwommen, wenn man [BILDQUELLE] auf [FILM] oder [AUTO] stellt. Stellen Sie [BILDQUELLE] auf [VIDEO (NORMAL)] oder [VIDEO (AKTIV)].
➡ Die Disk kann mangelhaft bespielt oder zerkratzt sein. Probieren Sie die **TRACK ADJUST** Funktion zur Wiedergabe mit besserer Qualität.

Kein Bild erscheint auf dem Fernsehbildschirm, oder das Bildschirmbild ist verschwommen oder in zwei Teile geteilt.
➡ Der Player ist im Progressiv-Abtastmodus, obwohl er an ein Fernsehgerät über die Buchse VIDEO oder SCART angeschlossen ist. Beobachten Sie das Displayfenster. Wenn [P] eingeschaltet ist, ist der Player im Progressiv-Abtastmodus. Deaktivieren Sie den Progressive-Abtastmodus, indem Sie die Taste VFP-I/P drücken.

Audio

Die DVD VIDEO-Disk Wiedergabelautstärke ist schwächer als die Lautstärke des Fernsehprogramms.
➡ Stellen Sie die [D-BEREICHSREGELUNG] Grundeinstellung auf [FERNSEHERMODUS].

Der Analog-Audioausgang klingt verzerrt.
➡ Stellen Sie die [AUSGANGSPEGEL] Grundeinstellung auf [NIEDRIG].

MP3/JPEG/DivX

Es wird kein Ton und/oder kein Bild ausgegeben.
➡ Die MP3/JPEG-Disk ist im “Packet writing (UDF-Format)” aufgenommen worden. Sie kann nicht abgespielt werden.
Überprüfen Sie die Dateien, die Sie wiedergeben möchten.

Dateien (Titel) werden nicht in der aufgezeichneten Reihenfolge abgespielt.
➡ Der Player spielt die Dateien in alphabetischer Reihenfolge ab.
Die Wiedergabefolge kann also variieren.

DivX-Dateien werden ohne Ton wiedergegeben.
➡ Dieser Player kann den MP3-Ton für den Audiopart der DivX-Datei abspielen. Wählen Sie den richtigen Audio-CODEC beim Erstellen von DivX-Dateien.

Sprachcode-Liste für das SPRACHE-Menü

AA	Afar	EL	Griechisch	IK	Inupiak	MI	Maori	RM	Rätoromani-sch
AB	Abchasien	EO	Esperanto	IN	Indonesisch	MK	Mazedonisch	RN	Kirundi
AF	Afrikaans	ET	Estländisch	IS	Isländisch	ML	Malayalam	RO	Rumänisch
AM	Amharisch	EU	Baskisch	IW	Hebräisch	MN	Mongolisch	RU	Russisch
AR	Arabisch	FA	Persisch	JI	Jiddisch	MO	Moldavisch	RW	Kinyarwanda
AS	Assamesisch	FI	Finnisch	JW	Javanesisch	MR	Marathi	SA	Sanskrit
AY	Aymara	FJ	Fidschi	KA	Georgisch	MS	Malayisch (MAY)	SD	Sindhi
AZ	Aserbaijani-sch	FO	Faröisch	KK	Kazakh	MT	Maltesisch	SG	Sangho
BA	Bashkir	FY	Friesisch	KL	Grönländisch	MY	Burmesisch	SH	Serbo-Kroatisch
BE	Weißrussisch	GA	Irisch	KM	Kambodiani-sch	NA	Nauru	SI	Singhalesis-ch
BG	Bulgarisch	GD	Schottisch Gälisch	KN	Kannadisch	NE	Nepalesisch	SK	Slovakisch
BH	Bihari	GL	Galizisch	KO	Koreanisch (KOR)	NL	Holländisch	SL	Slovenisch
BI	Bislama	GN	Guarani	KS	Kashmirisch	NO	Norwegisch	SM	Samoanisch
BN	Bengali, Bangla	GU	Gujarati	KU	Kurdisch	OC	Occitan	SN	Shona
BO	Tibetanisch	HA	Haussa	KY	Kirghisisch	OM	(Afan) Oromo	SO	Somali
BR	Bretonisch	HI	Hindi	LA	Lateinisch	OR	Oriya	SQ	Albanisch
CA	Katalanisch	HR	Kroatisch	LN	Lingala	PA	Punjabi	SR	Serbisch
CO	Korsisch	HU	Ungarisch	LO	Laotianisch	PL	Polnisch	SS	Siswati
CS	Tschechisch	HY	Armenisch	LT	Litauisch	PS	Pashto, Pushto	ST	Sesotho
CY	Walisisch	IA	Interlingua	LV	Lettisch	PT	Portugiesisch	SU	Sundanisch
DA	Dänisch	IE	Interlingue	MG	Malagasy	QU	Quechua	SV	Schwedisch
DZ	Bhutanisch							SW	Suahili

TA	Tamil		
TE	Telugu		
TG	Tajik		
TH	Thai		
TI	Tigrinya		
TK	Turkmenisch		
TL	Tagalog		
TN	Setswana		
TO	Tonga		
TR	Türkisch		
TS	Tsonga		
TT	Tatar		
TW	Twi		
UK	Ukrainisch		
UR	Urdu		
UZ	Usbekisch		
VI	Vietnamesi-sch		
VO	Volapük		
WO	Wolof		
XH	Xhosa		
YO	Yoruba		
ZU	Zulu		

Technische Daten

Unangekündigte Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben jederzeit vorbehalten.

Allgemeines

Lesbare Disks:
DVD VIDEO, DVD-R/-RW (Videoformat und DivX), +R/+RW (Video-Format), SVCD, Video-CD, Audio-CD (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, Video-CD, MP3-Format, JPEG, DivX)
Videoformat: PAL, 625i/625p wählbar

Andere

Betriebsstrom: Wechselstrom 220 V - 240 V ～, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme:
11,0 W (POWER ON), 1,0 W (STANDBY-Betrieb)
Gewicht: 1,5 kg
Abmessungen (B x H x T): 435 mm x 44 mm x 201,5 mm
Technische Daten des Lasers:
Wellenlänge
CD: 790 - 805 mm
DVD: 650 - 660 mm
Ausgangsleistung
CD: 5 mW
DVD: 10 mW

Videoausgänge

VIDEO OUT (Klinkenbuchse): 1,0 Vp-p (75 Ω)
RGB-Ausgang: 700 mVp-p (75 Ω)
Component (Klinkenbuchsen)
Y-Ausgang: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB/PR Ausgang: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Horizontale Auflösung: 500 Zeilen oder mehr

Audioausgänge

ANALOG OUT (Klinkenbuchse): 2,0 Vrms. (10 kΩ)
DIGITAL OUT (COAXIAL): 0,5 Vp-p (75 Ω Terminierung)

Audio-Charakteristiken

Frequenzgang
CD (Sampling-Frequenz 44,1 kHz): 2 Hz bis 20 kHz
DVD (Sampling-Frequenz 48 kHz): 2 Hz bis 22 kHz (4 Hz bis 20 kHz für DTS und Dolby Digital Bitstrom-Signale)
DVD (Sampling-Frequenz 96 kHz): 2 Hz bis 44 kHz
Gleichlaufschwankungen: Unter der Messgrenze (weniger als ±0,002%)

- In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. “Dolby” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
- “DTS” und “DTS Digital Out” sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.
- DivX, DivX Certified und die zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet
- Offizielles DivX®-zertifiziertes Produkt
- Wiedergabe aller DivX®-Videos (einschließlich DivX® 6) sowie Standard-Wiedergabe von DivX® Media-Dateien
- Dieses Produkt beinhält urheberrechtlich geschützte Technik mit dem Schutz von U.S.-Patenten und anderen intellektuellen Eigentumsrechten. Der Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technik ist durch Macrovision genehmigen zu lassen und nur für den Heimgebrauch und die Betrachtung in begrenztem Ausmaß vorgesehen, soweit nicht ausdrücklich von Macrovision genehmigt. Rückwärtige Entwicklung oder Zerlegung ist verboten.
- „KONSUMENTEN SOLLTEN BEACHTEN, DASS NICHT ALLE HOCH AUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE PRODUKT VOLL KOMPATIBEL SIND UND STÖRSIGNALE IM BILD HERVORRUFEN KÖNNEN. IM FALL VON 525 ODER 625 BILDSTÖRUNGEN BEI DER PROGRESSIVEN ABTASTUNG WIRD DEM BENUTZER EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DIE AUSGABE “STANDARD-DEFINITION” UMZUSTELLEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT UNSERER FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM MODELL 525p UND 625p DVD-PLAYER KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSEREN KUNDENDIENST”.